

聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目： 十字架的道路

Sermon Title: The Way of the Cross

聖經經文 Bible Passage:使徒行傳 Acts 21:17-39

講道大綱 Sermon Outline:

辛城教會本堂

Cincinnati Chinese Church at Compton

牧會傳道人:楊洋, 劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸子舟

Ministers: Bobby Young, Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週日	三福餐館晚上 10 點	錢明堅
週一	北肯塔基餐館姐妹查經晚上 9:00 線上	楊華禮
週二	北肯塔基餐館查經晚上 10:30 實體與線上	楊華禮
週四	福樂園契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週五	安德森園契晚上 8:00 實體與線上	孫亞丁
週五	建武營甘泉活水組晚上 8:00 線上	張東升
週五	建武營靈糧組晚上 8:00 實體	潘榮勝
週五	加利利園契晚上 8:00 實體與線上	朱文瑋
週五	粵語園契晚上 8:00 線上	容振威
週五	喜鵲組晚上 7:30 實體在美聖堂	孫珺
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園園契晚上 7:30 在 Peoples Church	蘇子涵
週五	Miami 校園園契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄園契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹園契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹園契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	方冠傑
喜鵲組	每月第一個週五晚上 7:30-8:30 在美聖堂	孫珺
加利利園契	每月第一個週三晚上 7:30 線上	朱文瑋
建武營園契	每月第一個週四晚上 8:00 實體	李鳴/包麗明
北肯塔基餐館	每月最後一個週日晚上 10:30 實體	楊華禮

中文崇拜，備有英語翻譯。早上 9:30 開始英文聚會，提供兒童看顧，及 10:30 開始嬰幼兒看顧。Sunday Chinese Worship provides English translations. Starting at 9:30 AM, we provide K-6th grades Children Care and English Service. Nursery service starts at 10:30 AM.

2025 年辛城教會主題：聖靈引導，見證福音

2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231

Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040

Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinese-church.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

辛城教會本堂聯合主日崇拜

CCC Compton Joint Sunday Service

11/02/2025

敬拜詩歌
Worship Hymns

唯有基督
祢信實何廣大
In Christ Alone
Great Is Thy Faithfulness

劉寰聲
Vincent Liu

誦讀
Read

使徒信經
The Apostle's Creed

會眾
Congregation

聖餐
Communion

楊洋牧師
Pastor Bobby Young

信息
Message

十字架的道路
The Way of the Cross
使徒行傳 Acts 21:17-39

Simon Boenaidi 傳道
Minister Boenaidi

回應詩歌
Responsive Hymn

十字架的道路要犧牲
The Way of the Cross

劉寰聲
Vincent Liu

歡迎與報告
Welcome & Announcements

劉寰聲
Vincent Liu

祝福
Benediction

楊洋牧師
Pastor Bobby Young

金句：因為我曾定了主意，在你們中間不知道別的，只知道耶穌基督並他釘十字架。(哥林多前書 2:2)

Key Verse: For I decided to know nothing among you except Jesus Christ and him crucified. (1 Corinthians 2:2)

領會/領詩：劉寰聲
司琴：李照岩
影音同工：劉軍波
招待同工：王義堅，杜廷瑜
翻譯：宦艷
聖餐預備：劉寰聲

Worship Leader: Vincent Liu
Pianist: Eddie Li
A/V Worker: Junbo Liu
Ushers: Wilson Wong, Ting-yu Tu
Interpreter: Yan Huan

Communion Service Preparing: Vincent Liu

聖餐：陸子舟(餅)，劉寰聲(杯)，董可欣，金秀嫻，林翔，林杰

Communion Service: Corey Bourassa (bread), Vincent Liu (cup), Alice Dong, Audrey Hammel, Matthew Lin, Luke Lin

(台上翻譯: Chinese interpretation on the podium)

報告事項

九月奉獻	\$48,299.00
九月支出	\$54,972.91
九月結算	(\$6,673.91)
2025 年盈虧	\$55,906.53

- 2025 教會主題：聖靈引導，見證福音。
- 主日守望禱告：主日上午 8:30 分，在七號課室，請來同心禱告。
- 全教會同工會結果：10/29 週三通過巴拿巴兒童中心興建圍牆預算 3.5 萬元。
- 英文事工聚會場地翻新：牧長會 10/15 通過 \$4,000 翻新本堂體育館樓上教室，欲知詳情請洽陸子舟傳道。
- 姐妹團契：11/8 週六下午 1-3:30 在美聖堂舉行英文聚會；主題：基督裡的義，邀請姐妹們參加。
- 英文主日學：11/9 開始在英文崇拜室上課，共 6 次課。課程：如何與神連結，邀請您參加。
- 福樂團契：11/13 週四上午 9:30 分在美聖堂舉行，講員：嚴生俊長老，備有午餐。歡迎弟兄姐妹及朋友們參加。
- 秋季大掃除：11/15 週六上午十點開始，備有午餐，具體安排已發出，請大家預留時間，同來清掃神的家。
- 英文事工會：11/16 主日下午 1:30 在英文崇拜室舉行，誠邀邀您參加。
- 感恩節福音聚會：11/27 週四晚 6 點在本堂舉行，講員：楊洋牧師；信息：在真理中感恩，被慈愛翻轉的人生。提供嬰兒看顧，兒童節目，備有晚餐，節目豐富。若需交通接送，請與教會聯絡，歡迎邀請親友同來。
- 2026 俄亥俄州第 4 屆恩愛夫婦靈命進深營開始報名：2/27-3/1 週五-週日，早上 9:30- 下午 5:00 在辛城 Hyatt Place Sharonville 會議中心舉行。此營會是給參加過恩愛夫婦營的夫妻所辦的，詳情請洽潘榮勝/陳曉蘭夫婦。報名鏈接：<https://tinyurl.com/OhioMER2>，報名截止 2/1/2026。
- 2026 超越宣教門徒培訓：若有興趣參加請看：<https://forms.gle/j8D7DvdeeLqzWBDN8>
- 2025 芝加哥華人基督徒大會：12/27-30 週六-週二在 The Westin Lombard Yorktown Center 舉行。鼓勵團體報名，請使用本教會的優惠碼 68F7DBDD41，報名及詳情請看：<https://cccmforhim.org/cccc/2025/>

代禱事項

- 感謝神！許玉蘭姐妹 10/28 的甲狀腺手術非常成功，請繼續為完全恢復代禱。
- 感謝神！沈睿姐妹哥哥的腦腫瘤手術非常順利，繼續為得醫治代禱。
- 為我們的年輕人禱告，不要受假新聞的誤導，求主賜予他們有分辨是非的心。
- 又是流感季節，請為生病的肢體代禱。

Announcements

September Offering	\$48,299.00
September Expenses	\$54,972.91
September Balance	(\$6,673.91)
Year-to-Date Balance	\$55,906.53

- 2025 CCC Theme: *The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel.*
- Sunday Prayer: 8:30 AM in classroom #7. Please join us to lift up our church in prayer.
- CCC Co-Workers' Meeting Result: on 10/29, CCC has Confirmed \$35K budget for Barnabas Children's Center fence.
- The English Ministry Room Remodeling: The EM Board approved \$4,000 on 10/15 to remodel the upper room of the gym at Compton Church. Please contact Minister Corey Bourassa for more information.
- Sister Fellowship: Sat., 11/8, 1-3:30pm, in English at Mason. Theme: Righteousness in Christ; sisters are invited to join the fellowship.
- English Sunday School: *How to Connect with God* — Join our 6-session class starting 11/9 in the English Worship Room.
- Blessing Fellowship: Thur., 11/13, 9:30am at Mason Church; Speaker: Elder Steven Yen, with lunch provided. All are invited to come.
- The Fall Cleaning: Sat., 11/15, at 10am with lunch provided. The details have been sent out and please reserve time to clean God's house together.
- English Ministry Meeting: Sunday, 11/16, 1:30pm in the English Worship room. All are welcome to attend.
- Thanksgiving Service: Is held on Thursday, 11/27, 6pm at Compton Church. Speaker: Pastor Bobby Young; Message: The Truth Informed Thanksgiving: A Life Transformed by His Steadfast Love; nursery, children's program, dinner and the meaningful program are provided. If you need a ride, please contact the church office. Feel free to invite family and friends to come.
- 2026 OHIO Marriage Enrichment Retreat II Opens for Registration: Held on Friday-Sunday, 2/27-3/1, 9:30AM-5PM at Hyatt Place Cincinnati/Sharonville. This event is only for those who have attended the MERI. For more information, please contact Ron /April Pan and visit <https://tinyurl.com/OhioMER2> for registration by 2/1/2026.
- 2026 Going Beyond Missions Training: If interested, please visit: <https://forms.gle/j8D7DvdeeLqzWBDN8>
- 2025 Chicago Chinese Conference: is held from 12/27-30, Sat.-Tue. at The Westin Lombard Yorktown Center. Please use CCC's code: 68F7DBDD41 for group rate and sign up at <https://cccmforhim.org/cccc/2025/>

Prayer Requests

- Thank God that sister Kit Lang Khor's thyroid surgery on 10/28 was very successful. Please continue to pray for her full recovery after surgery.
- Thank God for the successful brain tumor surgery of Sister Rui Chen's brother; please continue to pray for his complete healing.
- Pray for our young people not to be misled by false news. May God grant them discerning hearts.
- As flu season begins, pray for those who are sick.